



Bryssel, 13. heinäkuuta 2020
(OR. en)

9454/20

Toimielinten välinen asia:
2020/0113(COD)

CODEC 611
MI 228
ENV 408
ENT 78
PE 41

ILMOITUS

Lähettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI asetuksen (EU) 2016/1628 muuttamisesta sen siirtymäsäännösten osalta covid-19-kriisin vaikutusten huomioon ottamiseksi – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Bryssel, 8.–10. heinäkuuta 2020)

I JOHDANTO

Neuvosto, Euroopan parlamentti ja komissio ovat olleet useita kertoja epävirallisesti yhteydessä toisiinsa, jotta tästä asiasta päästäisiin sopimukseen ensimmäisessä käsittelyssä.

Sen jälkeen kun täysistunto oli hyväksynyt ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan (ENVI) esittämän pyynnön 163 artiklan (kiireellisyys) mukaisesta käsittelystä 8. heinäkuuta 2020, Jens GIESEKE ja Andreas SCHWAB (EPP), Jytte GUTELAND (S&D), Andreas GLÜCK (Renew Europe), Silvia SARDONE (ID), Bas EICKHOUT (Vihreät/EVA) ja Alexandr VONDRA (ECR) esittivät ryhmiensä puolesta asetusehdotukseen yhden kompromissitarkistuksen (tarkistus 4). Tästä tarkistuksesta oli sovittu edellä mainitussa epävirallisessa yhteydenpidossa.

Sen lisäksi esitettiin kolme muuta tarkistusta. Alexandr VONDRA ja Carlo FIDANZA esittivät tarkistukset 1 ja 2 ECR-ryhmän puolesta. Silvia SARDONE esitti tarkistuksen 3 ID-ryhmän puolesta.

II ÄÄNESTYS

Täysistunto hylkäsi äänestyksessään 10. heinäkuuta 2020 tarkistukset 1–3 ja hyväksyi tarkistuksen 4 asetusehdotukseen, minkä jälkeen kyseisen tarkistuksen sisältävä ehdotus hyväksyttiin lopullisessa äänestyksessä.

Näin tarkistettuna komission ehdotus muodostaa Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, joka on liitteenä olevassa parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa¹.

Euroopan parlamentin kanta vastaa sitä, mitä toimielinten kesken oli aiemmin sovittu.

Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä Euroopan parlamentin kanta, jolloin molempien toimielinten ensimmäinen käsittely päättyy.

Säädös annettaisiin sitten Euroopan parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

¹ Lainsäädäntöpäätöslauselmassa olevaan parlamentin kannan versioon on merkitty komission ehdotukseen tehdyistä tarkistuksista johtuvat muutokset. Komission tekstiin tehty lisäykset on *lihavoitu ja kursivoitu*. Poistettu teksti on osoitettu merkillä "■".

**Siirtymäsäännökset covid-19-kriisin vaikutusten huomioon ottamiseksi
(asetuksen (EU) 2016/1628 muuttaminen) ***I**

**Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 10. heinäkuuta 2020 ehdotuksesta
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) 2016/1628 muuttamisesta sen
siirtymäsäännösten osalta covid-19-kriisin vaikutusten huomioon ottamiseksi
(COM(2020)0233 – C9-0161/2020 – 2020/0113(COD))**

(Tavallinen lainsäätämisyksikkö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle
(COM(2020)0233),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja
114 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-
0161/2020),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 11. kesäkuuta 2020 antaman
lausunnon²,
 - ottaa huomioon neuvoston edustajan 30. kesäkuuta 2020 päivätyllä kirjeellä antaman
sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn
sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 ja 163 artiklan,
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se
korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

² Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 10. heinäkuuta 2020,
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/... antamiseksi asetuksen (EU)
2016/1628 muuttamisesta sen siirtymäsäännösten osalta covid-19-kriisin vaikutusten
huomioon ottamiseksi**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka
ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan,
ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,
sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,
ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon³,
noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä⁴,

³ Lausunto annettu 11. kesäkuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁴ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 10. heinäkuuta 2020.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2016/1628⁵ vahvistetaan vaatimuksia, jotka liittyvät liikkuviin työkoneisiin tarkoitettujen erityyppisten moottoreiden kaas- ja hiukkaspäästöjen raja-arvoihin ja EU-tyyppihyväksyntämenettelyihin.
- (2) Asetuksessa vahvistetaan uusiin päästöraja-arvoihin, joista käytetään asetuksessa (EU) 2016/1628 nimitystä 'vaihe V', sovellettavat määräpäivät, jotta valmistajilla olisi käytettävissään selkeät ja kattavat tiedot ja riittävästi aikaa siirtyä vaiheeseen V ja samalla kevennettäisiin hyväksyntäviranomaisten hallinnollista rasitetta huomattavasti.
- (3) Covid-19:n leviäminen on aiheuttanut kriittisten osien ja komponenttien toimitusketjuun häiriöitä, jotka puolestaan ovat aiheuttaneet viivästyksiä sellaisten moottoreiden ja sellaisilla moottoreilla varustettujen koneiden tapauksessa, jotka ovat vaihetta V vähemmän tiukkojen päästöraja-arvojen mukaisia ja jotka on saatettava markkinoille ennen asetuksessa (EU) 2016/1628 vahvistettuja päivämääriä.
- (4) Covid-19:n leviämisen aiheuttamien häiriöiden johdosta on erittäin todennäköistä, etteivät liikkuvien työkoneiden valmistajat, joista käytetään asetuksessa (EU) 2016/1628 nimitystä 'alkuperäiset laitevalmistajat', vakavaa taloudellista vahinkoa kärsimättä pysty varmistamaan, että asetuksen (EU) 2016/1628 nojalla siirtymäajan piiriin kuuluvien moottoreiden ja niillä varustettujen koneiden osalta noudatetaan kyseisessä asetuksessa vahvistettuja määräaikoja.

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1628, annettu 14 päivänä syyskuuta 2016, liikkuviin työkoneisiin tarkoitettujen polttomoottoreiden kaas- ja hiukkaspäästöjen raja-arvoihin ja tyyppihyväksyntään liittyvistä vaatimuksista, asetusten (EU) N:o 1024/2012 ja (EU) N:o 167/2013 muuttamisesta ja direktiivin 97/68/EY muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 252, 16.9.2016, s. 53).

- (5) Nykyiset olosuhteet huomioon ottaen ja sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, oikeusvarmuuden tarjoamiseksi ja mahdollisten markkinahäiriöiden välttämiseksi on tarpeen jatkaa asetuksen (EU) 2016/1628 tiettyjen siirtymäsäännösten soveltamista.
- (6) Kun otetaan huomioon, että siirtymäsäännösten soveltamisen jatkamisella ei ole ympäristövaikutuksia, koska asianomaiset siirtymävaiheen moottorit on jo valmistettu, ja että covid-19-pandemian aiheuttamien viivästysten tarkkaa kestoa on vaikea ennustaa, asiaan kuuluvia aikoja olisi pidennettävä 12 kuukaudella.
- (7) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli jatkaa tiettyjen asetuksen (EU) 2016/1628 siirtymäsäännösten soveltamista, vaan se voidaan sen laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen kyseisen tavoitteen saavuttamiseksi.

- (8) Asian kiireellisyyden, joka johtuu covid-19:n leviämisen aiheuttamista poikkeuksellisista olosuhteista, vuoksi olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetystä, kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon määräajasta.
- (9) Asetus (EU) 2016/1628 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (10) Koska asetuksessa (EU) 2016/1628 säädetty tiettyjä moottorien alaluokkia koskeva siirtymäaika päättyy 31 päivänä joulukuuta 2020 ja koska alkuperäisillä laitevalmistajilla **oli** aikaa kyseisiin alaluokkiin kuuluvilla siirtymäajan moottoreilla varustettujen liikkuvien työkoneiden valmistamiseen 30 päivään kesäkuuta 2020 saakka, tämän asetuksen olisi tultava voimaan **kiireellisesti sinä** päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja sitä olisi sovellettava 1 päivästä heinäkuuta 2020. Tällainen soveltaminen on perusteltua Covid-19:n leviämisen ennakoimattomuuden ja äkillisyyden vuoksi ja alkuperäisten laitevalmistajien yhdenvertaisen kohtelun varmistamiseksi riippumatta siitä, tuottavatko ne liikkuvia työkoneita ennen tämän asetuksen voimantulopäivää vai sen jälkeen,*

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) 2016/1628 58 artikla seuraavasti:

1) Muutetaan 5 kohta seuraavasti:

a) korvataan toinen alakohta seuraavasti:

”Luokan NRE niihin alaluokkiin kuuluvien moottoreiden osalta, joille liitteessä III asetettu vaiheen V moottoreiden markkinoille saattamiseen sovellettava päivämäärä on 1 päivä tammikuuta 2020, jäsenvaltioiden on sallittava siirtymäajan ja ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun 18 kuukauden ajanjakson pidentäminen 12 lisäkuukaudella sellaisten alkuperäisten laitevalmistajien tapauksessa, joiden kokonaisvuosituotanto on vähemmän kuin 100 polttomoottorilla varustettujen liikkuvien työkonoiden yksikköä. Tämän kokonaisvuosituotannon laskemiseksi kaikki sellaiset alkuperäiset laitevalmistajat, jotka ovat yhden ja saman luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön hallinnassa, katsotaan yhdeksi alkuperäiseksi laitevalmistajaksi.”;

b) korvataan kolmas alakohta seuraavasti:

”Luokan NRE niihin alaluokkiin kuuluvien ajoneuvonostureissa käytettävien moottoreiden osalta, joille liitteessä III asetettu vaiheen V moottoreiden markkinoille saattamiseen sovellettava päivämäärä on 1 päivä tammikuuta 2020, siirtymäaikaa ja ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua 18 kuukauden ajanjaksoa pidennetään 12 kuukaudella.”;

c) lisätään alakohta seuraavasti:

”Kaikkien niihin alaluokkiin kuuluvien moottoreiden osalta, joille liitteessä III asetettu vaiheen V moottoreiden markkinoille saattamiseen sovellettava päivämäärä on 1 päivä tammikuuta 2019, lukuun ottamatta neljännessä alakohdassa tarkoitettuja moottoreita, siirtymäaikaa ja ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua 18 kuukauden ajanjaksoa pidennetään 12 kuukaudella.”

2) Lisätään 7 kohtaan alakohta seuraavasti:

”d) 36 kuukautta liitteessä III asetetusta moottoreiden markkinoille saattamiseen sovellettavasta päivämäärästä lukien 5 kohdan viidennen alakohdan tapauksessa.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2020.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja